

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 12

**AMENDMENT:**

(1) Replace “the council chair, or the person replacing the chair, and the clerk are present at the same location and that the means of communication enables all persons participating in or present at the meeting to hear one another” in the first paragraph by “the means of communication used enables all persons participating in the meeting to hear one another”.

(2) Insert after the first paragraph:

A member of the council may exercise this right only if the chair, or the person replacing the chair, and the clerk are present at the location in which the meeting is being held and, in the case of a regular meeting, if there is a quorum at that location.

*Adopted by*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee James  
Bay Regional Government and introducing  
certain legislative amendments concerning the  
Cree Nation Government**

Section 28

**AMENDMENT:**

Replace “for four years, at the time prescribed by the Regional Government and” in the first paragraph by “every four years, on the first Sunday of November,”.

*AD 9/21/11*  
*my*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 47

**AMENDMENT:**

- (1) Replace “its territory” in proposed section 6.3 by “the territory concerned”.
- (2) Add the following paragraphs at the end of proposed section 6.3:

The agreement mentions the date of its coming into force.

The Minister publishes the agreement in the *Gazette officielle du Québec*, together with a notice specifying the date of its coming into force.

Handwritten signature or initials in black ink, appearing to be 'M. J.' or similar, located in the lower right quadrant of the page.

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 23

**AMENDMENT:**

Replace "its territory" in the first paragraph by "the territory concerned".

*Anti  
MJ*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 50.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 50:

**50.1.** Section 112 of the Act is replaced by the following section:

“**112.** The Government designates any minister it determines to be responsible for the application of this Act.”

*Adopted*  
*[Signature]*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 61

**AMENDMENT:**

Replace "a" in proposed subparagraph 1 of the third paragraph by "the James Bay Regional Administration,".

*Adopte  
WJ*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 63

**AMENDMENT:**

(1) Replace paragraph 1 by:

(1) by replacing the seventh paragraph by the following paragraph:

“The board of directors of the James Bay Regional Administration is composed of the following persons:

(1) the mayors of Ville de Chapais, Ville de Chibougamau, Ville de Lebel-sur-Quévillon and Ville de Matagami and four persons that the councils of each of those cities designates from among its members;

(2) the chairs of the local councils of each of the localities of Radisson, Valcanton and Villebois.”;

(2) Replace “the regional conference of elected officers described in subparagraph 1 of the third paragraph of section 21.5” in paragraph 2 by “the James Bay Regional Administration”.

*ADOPTÉ  
by*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 63.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 63:

**63.1.** The Act is amended by inserting the following section after section 21.8:

**“21.8.1.** Any decision of the James Bay Regional Administration concerning any agreement, contract or other instrument from which is derived the existence of the fund constituted from the sums paid by Hydro-Québec and formerly described as the “Fonds de développement régional” in the annual financial report of Municipalité de Baie-James and any decision concerning the management of this fund requires the affirmative vote of at least one of the members mentioned in subparagraph 2 of the seventh paragraph of section 21.8.”

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Adote' with a stylized flourish below it.



Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 63.2

**AMENDMENT:**

Insert after section 63:

**63.2.** Section 21.12.1 of the Act is amended by replacing “the Cree Regional Authority” in the third paragraph by “the Cree Nation Government”.

*Adopted*  
*[Signature]*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 65

**AMENDMENT:**

Replace “the regional conference of elected officers established under subparagraph 1 of the third paragraph of section 21.5” by “the James Bay Regional Administration”.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "A. J. J.", is located in the lower right quadrant of the page.

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 68

**AMENDMENT:**

Replace “the regional conference of elected officers described in subparagraph 1 of the third paragraph of section 21.5” in paragraph 1 by “the James Bay Regional Administration”.

*Asst  
M*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 69

**AMENDMENT:**

Replace “the regional conference of elected officers described in subparagraph 1 of the third paragraph of section 21.5 of the Act respecting the Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l’Occupation du territoire (chapter M-22.1)” in subparagraph 1 of the first paragraph introduced by paragraph 2 by “the James Bay Regional Administration”.

*Adopté*  
*14*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 86

**AMENDMENT:**

- (1) Replace “the regional conference of elected officers described in subparagraph 1 of the third paragraph of section 21.5 of the Act respecting the Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l’Occupation du territoire (chapter M-22.1), amended by section 61” in the first paragraph by “the James Bay Regional Administration”.
- (2) Replace “The regional conference of elected officers mentioned in the first paragraph” in the second paragraph by “The James Bay Regional Administration”.

*Adopté*  
*[Signature]*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 87

**AMENDMENT:**

Replace “The regional conference of elected officers described in subparagraph 1 of the third paragraph of section 21.5 of the Act respecting the Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l’Occupation du territoire, amended by section 61” by “The James Bay Regional Administration”.

*Adopté  
MJ*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 87

**AMENDMENT:**

Add the following at the end:

, as well as from the specific agreement concerning the James Bay Joint Action Mining Committee for the Nord-du-Québec region entered into on 28 March 2013 between the Minister of Natural Resources, the Minister of Employment and Social Solidarity, the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy, the regional conference of elected officers of James Bay, Municipalité de Baie-James and the James Bay Joint Action Mining Committee.

The James Bay Regional Administration also succeeds to the rights, obligations and charges of the regional conference of elected officers constituted for the territory of Municipalité de Baie-James and for the territories of Ville de Chapais, Ville de Chibougamau, Ville de Lebel-sur-Quévillon and Ville de Matagami under the third paragraph of section 21.5 of the Act respecting the Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire as it read before the amendment enacted by section 61 of this Act.

*Adopté*

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 91

**AMENDMENT:**

Replace "either inside or outside its territory, in particular, on the territory of the Cree communities" in the second paragraph by "on its own territory or that of a Cree community or an enclosed municipality".

*Asoti*  
*MG*



Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 96.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 96:

**96.1.** Despite any provision to the contrary, the next regular election to the council of the localities of Valcanton, Villebois and Radisson is to be held on 5 November 2017.

*Adopté*  


Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

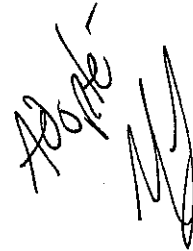
Section 9

**AMENDMENT:**

Replace paragraphs 1 and 2 by the following:

(1) all of the members of the group referred to in paragraphs 1 and 2 of section 6, including the votes cast by representatives of at least three communities included in that group; and

(2) all of the members of the group referred to in paragraph 3 of section 6, including the votes cast by representatives of at least three communities included in that group.

Handwritten signature and initials in black ink, located in the lower right quadrant of the page. The signature appears to be 'A. G. P.' followed by a large, stylized initial 'M'.


Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 15

**AMENDMENT:**

Strike out section 15.

Handwritten signatures in black ink, appearing to be 'Adopté' and 'M.J.'.

Bill 42

**An Act establishing the Eeyou Istchee  
James Bay Regional Government and  
introducing certain legislative  
amendments concerning the Cree  
Nation Government**

Section 12.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 12:

**12.1.** Any person may, by telephone or any other means of communication and to the extent that the means of communication allows, attend a council meeting from any public place from which a member of the council is attending the meeting, and may address written or oral questions to members of the council during the question period.

*AM 20  
s. 12.1*